



### Bienvenue au Camping Cantley.

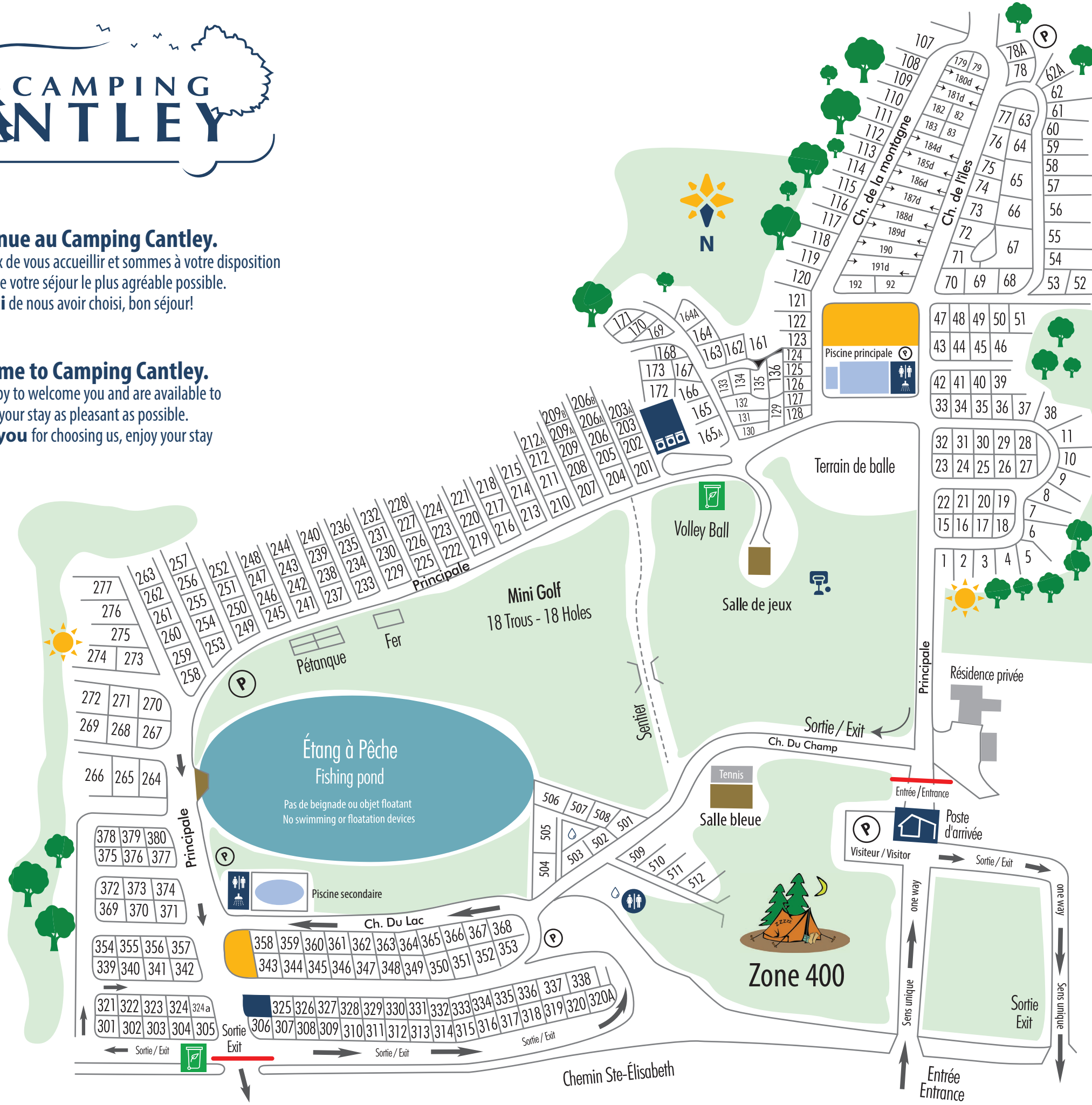
Nous sommes heureux de vous accueillir et sommes à votre disposition afin de rendre votre séjour le plus agréable possible.

**Merci** de nous avoir choisi, bon séjour!

### Welcome to Camping Cantley.

We are happy to welcome you and are available to make your stay as pleasant as possible.

**Thank you** for choosing us, enjoy your stay



SITE#                     

Poste d'arrivée  
Arrival station 

Buanderie  
Laundry 

Poubelles  
Garbage Bins 

### HORAIRE DES PISCINES / POOL HOURS

Piscine principale (du parc)  
de 10:00 am à 12:30 pm  
de 1:00 pm à 5:00 pm  
de 6:00 pm à 7:30 pm

Piscine secondaire (du lac)  
**\*\* (au besoin / if needed) \*\***  
de 11:00 am à 1:00 pm  
de 1:30 pm à 5:30 pm  
de 6:00 pm à 7:00 pm  
7:00 pm à 8:00 pm - ADULTES



## Les heures du poste d'arrivée.

### Arrival station hours

\* 9 h à 21h

Dans le cas d'une **arrivée tardive** il faudra faire arrangements avec le bureau avant sa fermeture.

In the event of a **late arrival**, arrangements must be made with the office before closing time.

## Numéro Important Numbers

\* Tel Aide Outaouais : 1-800-567-9699

\* Police, Feu, Ambulance : 911

\* Anti-poison : 1-800-463-5060

## Règlements

**Animaux:.....Il nous fait plaisir de recevoir votre animal de compagnie, dans la mesure où nos règlements sont respectés.**

Informez-nous : .....Vous devez nous aviser de la présence de votre animal dès votre arrivée.

Les visiteurs : .....Doivent laisser leur animal à la maison à moins que qu'ils couchent.

Surveillance : .....Les animaux doivent être surveillés par un adulte en tout temps. Ils peuvent être seuls uniquement à l'intérieur de votre équipement. Les excréments doivent être ramassés immédiatement.

Comportements : .....Les Pitbulls et les animaux agressifs ne sont pas acceptés. Les animaux ne doivent pas déranger le voisinage ou être cause d'ennuis.

Laisse : .....Les animaux domestiques doivent être en laisse en tout temps (max. 10'). S.V.P, ne pas laisser vos animaux empiéter sur les sites des autres campeurs.

**Circulation:.....Pour assurer votre sécurité et celle des enfants sur nos routes, le code de la route sur les voies publiques s'applique.**

Bicyclettes : .....Doivent rouler à 10 km et à la clarté seulement.

Véhicules non autorisés: ....Le V.T.T., la voiturette de golf, scooter, trottinette ou bicyclette électrique, la voiturette d'enfant, le segway, et la motocyclette modifiée extrême.

Motocyclettes : .....Il est permis de se rendre à son site avec la moto, mais pas de faire des promenades sur le terrain. Le port du casque est obligatoire en tout temps.

Véhicules bruyants: .....Pour le respect des autres, ces véhicules ne peuvent circuler avant 9 heures ni après 21 heures.

**Environnement: ....Protégeons la nature en posant des gestes simples et intelligents.**

Recyclage: .....Déposer le plastique, papier, boîte de carton (brisée) et la vitre dans les contenants identifiés pour le recyclage situés près de la sortie ou de la buanderie. Le bois et le métal doivent être déposés à côté des contenants et non dedans. Les bouteilles et canettes consignées sont récupérées en les laissant dans les contenants identifiés bouteilles.

Déchets : .....**Il est interdit de brûler vos déchets, des aiguilles de pin, du bois traités, bois peints ou autres matériaux contenant des colles ou styromousse.** Déposer les déchets ménagers dans les contenants qui n'affichent pas le logo du recyclage. Ils sont situés près de la sortie et près de la buanderie.

Une personne ou un groupe qui ne se conformerait pas à ces règlements pourrait subir une expulsion, sans remboursement.

Eau : .....Elle est réservée à la consommation personnelle. Il est interdit de laver son équipement ou sa voiture. Les puits ne permettent pas le gaspillage de l'eau.

Électricité : .....Le chauffage électrique est autorisé dans un petit équipement qui n'a pas d'autre source de chauffage (tente ou tente-roulotte). Il est toutefois très important de gérer l'utilisation de celle-ci, qui à elle-même, peut tirer l'ampérage total fourni sur le site.

**Comportement:..... Le respect et le savoir-vivre sont de mise.**

Sobriété : .....La sobriété est de rigueur partout sur le terrain. Une consommation modérée est permise sur votre site uniquement. Il faut être reconnu d'âge majeur pour consommer.

Drogue: .....La consommation, possession ou vente de drogue est interdite. Le cas échéant pourrait entraîner une expulsion immédiate et sans remboursement.

Respect: .....Les blasphèmes, langage injurieux et comportements immoraux ne sont pas tolérés.

Sécurité: .....Votre sécurité est importante pour nous, nous n'accepterons rien qui la compromettrait.

Enfants : .....La direction expulsera, sans remboursement, quiconque mettant la sécurité d'un enfant en danger.

Parents : .....Vous êtes responsable de vos enfants et de leurs actions, dans les parcs, à la piscine et dans les endroits publics. Il faut aviser vos enfants qu'ils doivent revenir à l'emplacement de camping à 22h00. Soyez aux aguets!

Armes & jeux dangereux : ..Il est interdit d'avoir des carabines à plombs (balle de plastique ou air), des flèches, frondes, pétards, feux d'artifices, lanternes volantes, couteaux, sous peine de confiscation et/ou d'expulsion.

**Dommages: .....La responsabilité de vos actes, celles de vos enfants ou invités vous reviennent.**

Campeurs et visiteurs : .....Une personne qui cause un bris, un dommage ou du vandalisme au terrain, site, édifices, jeux, tables de pique-nique, arbres (coupe ou planter des clous) sera tenue responsable de rembourser et pourrait avoir à répondre de ses actes devant les autorités civiles.

Direction : .....La direction ne se tient pas responsable des accidents pouvant survenir sur le terrain de camping ou dans la pratique d'activités sur le dit terrain ou des dommages causés aux équipements du campeur par le feu, le vol, le vandalisme, un accident, un manque d'électricité ou par la chute d'arbres.

**Aucun remboursement...**Aucun remboursement pour une **arrivée tardive** ou un **départ devancé.**

Nos règlements et procédures peuvent changer sans préavis, consulter notre site web pour les mise à jour au **campingcantley.com**

## Rules and Regulations

**Animals:.....We welcome this family member as long as the following policies are respected.**

Inform us:.....Upon check-in, you must notify the office of the presence of a pet.

Visitors: .....Must leave their animal at home unless they plan an overnight stay.

Supervision: .....Your pets must be supervised at all times, by an adult. They can only be left unattended inside your equipment. You must immediately clean up your pets' excrement.

Behaviour: .....Pit bulls or any aggressive dogs are not welcome. A pet will not be allowed to disturb or cause any annoyance to the neighbors.

Leash:.....Your cat or dog must be on a leash at all times (max. 10'). Please do not let your dog wander on another camper's sites.

**Circulation .....In order to ensure everybody's security on our roads, the Highway Safety Code for public roads, is applied.**

Bicycles: .....Must not exceed the 10 km and are only permitted sunup to sundown.

Unauthorized Vehicles: .....V.T.T., golf cart, moped, scooter, electrical bicycles, segway, children's vehicle or extreme modified motorcycles.

Motorcycles:.....Motorcycles are only permitted to circulate on the campground road with the purpose of accessing or leaving their site. The helmet must be worn at all times.

Noisy vehicles:.....To respect others, one cannot circulate with the vehicle before 9 am or after 9 pm.

**Environment: .....Protecting nature by doing simple and intelligent actions.**

Recycling:.....Please deposit all plastics, papers, boxes (folded) and glass in the containers identified with the recycling logo, situated near the exit or the laundry facilities. Wood and metal must be deposited besides, not in the containers. Cans and bottles with deposits are recovered by the campground, please deposit in the containers identified for this purpose.

Garbage: .....**It is strictly prohibited to burn any garbage or pine needles, treated or painted wood or all other materials containing glue or styrofoam.** Deposit household garbage in the containers that are not identified with the recycling logo. The containers are located near the exit and the laundry facilities.

Water: .....Water must be used for personal consumption only. Washing of cars or equipment is prohibited. Our water wells cannot afford water wastage.

Management reserves the right to expel without refund, a camper or visitor that it deems, at its discretion, undesirable, or a person or group that does not comply with these regulations.

Rules and procedures may change without notice, see our website for updates at **campingcantley.com**

Electricity : .....An electric heater is permitted in a small equipment (tent or tent-trailer) that have no other heating system. When using a heater, it is important to manage the use of the electricity since they could use the full amperage, supplied on your site.

**Behavior:..... Respect and good manners are a must.**

Sobriety:.....Sobriety is expected at all times on the campground. A moderated consumption will be tolerated on your site. One must be of legal age to drink.

Drugs: .....Consumption, possession or sale of drugs are prohibited on the campground. It could bring an immediate expulsion without refund.

Respect: .....Politeness, courtesy and moral thoughtfulness are expected at all times.

**Security:.....Since security is important to us, compromising it is not an option that will be tolerated.**

Children: .....Management will expel without refund anyone putting the safety of a child in danger.

Parents: .....You are responsible for your children and their actions, in the parks, the pool area, and public places. You must advise your children that they must return at the campsite at 10:00 pm. Please remain on the lookout!

Dangerous Toys & Games...Firearms, knives, air or plastic pellets guns, firecracker, flying lanterns, and all other types of weapons are strictly prohibited, they may result in confiscation and/or expulsion without refund.

**Damages: .....The responsibility of your actions, those of your children or visitors, remains yours.**

Campers or visitors : .....A person causing breakage, damages or vandalism on the land, sites, buildings and, installations, games, picnic tables, trees (cutting or nails) will be responsible to repair or reimburse and, could be prosecuted.

Management: .....Camping Cantley Inc. is not responsible for any accidents that may occur on the campground or in the practice of activities on the campground. The Management will not be held responsible for any damages to any item on your site due to fire, theft, vandalism, accidents, lost of electricity by falling trees.

**No reimbursement** .....There is no reduction or reimbursement of fees for **late arrivals** or **early departures.**

## Camping Cantley

100 Ste. Élisabeth, Cantley, Québec J8V 3G4

**t :** 819-827-1056

**e :** info@campingcantley.com

**w :** www.campingcantley.com